



2023-24 年度賽馬會女子足球聯賽
2023-24 Jockey Club Women's Football League
報名表格
Application Form

1. 球會名稱 Name of Club:

中文 Chinese _____

英文 English _____

參賽球會可根據中國香港足球總會訂立更改參賽名稱之申請程序，向秘書處提交申請文件，以取代球會名稱作參賽名稱之用。

According to the procedure of changing participating name application, participating clubs can apply for changing of their club's name as participating name.

2. 球隊秘書/負責人聯絡資料 Contact Details of Team Secretary/Person-in-charge :

聯絡人(一) 1st Contact Person

聯絡人(二) 2nd Contact Person

姓名 Name _____

職位 Position _____

聯絡電話 Tel. No. _____

電郵 E-mail _____

3. 中國香港足球總會女子足球牌照 HKFA Women Club License:

本會 **持有** 中國香港足球總會女子足球牌照。 Our club **is holding** HKFA Women Club License.

本會 **不持有** 中國香港足球總會女子足球牌照。 Our club **is not holding** HKFA Women Club License

聲明 Declaration:

本會/球隊願意遵守比賽之規章及所有之判決。

本會/球隊亦會為各球員購買活動保險及已獲球員的家長或監護人的同意，其子女身體健康，適宜參與本賽事。

本會/球隊同意上述提供之球隊秘書/負責人聯絡資料將用作為足總聯絡之用，並同意由足總發放有關資料予其他參賽球隊作聯絡之用途。

My CLUB/TEAM guarantees to obey all the rules & regulations of this competition and decisions of the relevant committee.

My CLUB/TEAM has arranged our own insurance coverage for the players and got the consent from the parent or guardian of the players that their children are healthy and suitable to participate in this competition.

My CLUB/TEAM agreed that the contact details of our secretary / officer-in-charge will be made available to HKFA staff and other participating teams' secretary / officer-in-charge for the communication purpose.

秘書/負責人姓名
Name of Secretary/
Person-in-charge

秘書/負責人簽署
Signature of Secretary/
Person-in-charge

球會蓋章
Seal of Club

日期
Date

附註: 報名表格於填妥後連同報名費及保證金於 2023 年 9 月 8 日或之前送交中國香港足球總會 2/F 競賽部(地址: 九龍何文田佛光街 55 號)。

Remarks: Completed application form, entry fee and deposit should be submitted to the Competitions Department, 2/F, The Football Association of Hong Kong, China (Address: 55 Fat Kwong Street, Homantin, Kowloon) on or before 6th September 2023.

報名須知

- 主辦機構：由中國香港足球總會主辦、香港賽馬會慈善信託基金作為主要合作伙伴及康樂及文化事務署資助。
- 比賽日期：a) 2023年10月至2024年6月期間進行。〔如天氣或特殊原因，賽事或有機會延後展開或完結。〕
b) 球賽通常安排在週末進行，必要時也會在平日晚間及假期作賽。
c) 球隊必須遵照賽會所安排之賽程派隊比賽；每隊只能申請改期一次並需提交充分理由。
- 比賽場地：中國香港足球總會指定之草地足球場或仿真草足球場。
- 報名資格：本賽事將公開接受報名，如報名隊數超過參賽名額，將按優次篩選參賽隊伍。優次篩選次序請參閱賽事章則。
- 球員資格：2008年12月31日或以前出生者，每隊最多可揀選30名球員於參賽名單中
- 比賽形式：a) 本賽事乃11人足球賽
b) 所有階段比賽將按照本賽事章則內之比賽方式進行。
- 比賽規則：所有賽事將依照國際足球協會委員認可之足球球例、中國香港足球總會章程及規條進行。
- 費用：a) 參賽費每隊港幣1,500元正
b) 保證金港幣1,000元正〔如參賽隊伍於整個賽事中未有因缺席或其他紀律事宜而遭本會罰款，保證金將於賽事完結後全數退回〕
c) 如支票未能兌現，本會將收取申請人每次港幣100元之行政費用。
- 報名手續：填妥此報名表格，連同參賽費及保證金〔請分別填寫兩張支票，支票抬頭“The Football Association of Hong Kong, China Limited”〕，一併呈交中國香港足球總會2/F 競賽部(地址：九龍何文田佛光街55號)。所有申請將交由中國香港足球總會審閱方法定接納與否，並將於截止報名日期後通知各申請球隊負責人。
- 截止日期：2023年9月8日
- 查詢電話：2193 7371〔中國香港足球總會競賽部〕
- 備註：a) 各參賽球隊職員於比賽中，倘遇任何意外或財物損失，主辦機構概不負責，球隊必須自行安排保險。
b) 假如在本報名須知的英文或中文本之中，在理解上存在任何差異，則以中文本為最終依歸。

General Information

- Organization：Organized by The Football Association of Hong Kong, China (HKFA), The Hong Kong Jockey Club Charities Trust as the major partner and subvented by Leisure and Cultural Services Department (LCSD).
- Period of Holding：a) October 2023 to June 2024 (The League may delay the start or end day depends on the weather condition or any other special reasons)
b) The Competition will be scheduled on weekends. Weekday evenings or holidays will also be arranged if necessary.
c) All teams must attend the matches according to the fixture. Each participating team may request for the match re-schedule once in this competition with adequate reasons submitted.
- Venue：HKFA designated grass soccer pitches or artificial turf pitches
- Entry Requirement：Application is open to the public. If the number of applications is more than the entry quota, the priority please refer to the Competition Regulations for details)
- Players Eligibility：Born on or before 31st December 2008, each team shall be allowed to select at a maximum of 30 players onto the Player Participating List.
- Mode of Competition：a) 11-A-Side Football Competition
b) Playing format is according to the Competition Regulations of the Jockey Club Women's Football League.
- Rules：All matches will be played according to the Laws of the Game published by IFAB, Rules & Regulations of the HKFA.
- Fees：a) HK\$1,500.00 entry fee
b) HK\$1,000.00 deposit (Deposit paid shall be refunded in full at the end of the Competition under the condition that the team(s) be not in any liability to the Association)
c) Each cheque payment that has been rejected will incur an additional HKD\$100 service charge.
- Entry Procedure：Completed application form with entry fee & deposit (Two individual crossed cheque are required - payable to "The Football Association of Hong Kong, China Limited") should be sent to the Competitions Department, 2/F, The Football Association of Hong Kong, China (Address: 55 Fat Kwong Street, Homantin, Kowloon). HKFA will notify acceptance of entry after the deadline.
- Deadline for entry：8th September 2023
- Enquiry Hotline：2193 7371 (Competitions Department of Football Association of Hong Kong, China)
- Remarks：a) The organizer will not be responsible for participant's incidents and loss of property during this competition, please arrange your own insurance coverage.
b) If there is any inconsistency or ambiguity between Chinese and English version, it should belong to Chinese version.